

Anciënniteitsverlof	Congé d'ancienneté
<p>CAO van 21 december 2021 gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid betreffende het anciënniteitsverlof</p>	<p>CCT du 21 décembre 2021 conclue au sein de la Commission Paritaire de l'industrie chimique relative au congé d'ancienneté</p>
<p>ARTIKEL 1</p>	<p>ARTICLE 1^{er}</p>
<p>Deze CAO is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders (hierna "de werknemer(s)" genoemd) van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid.</p> <p>Met "werknemers" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werknemers.</p>	<p>La présente CCT s'applique aux employeurs et aux ouvriers (ci-après dénommé(s) « le(s) travailleur(s) ») des entreprises ressortissant à la Commission Paritaire de l'industrie chimique.</p> <p>Par « travailleurs », il faut entendre les travailleurs masculins et féminins.</p>
<p>ARTIKEL 2</p>	<p>ARTICLE 2</p>
<p>Vanaf 1 januari 2022 wordt de regeling inzake anciënniteitverlof, voor de ondernemingen waarbij de gemiddelde arbeidsduur op jaarbasis 38 uur bedraagt, en voor zover deze ondernemingen geen gunstigere regelingen terzake toepassen, als volgt bepaald:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 dag anciënniteitsverlof[*] na minstens 15 jaar anciënniteit in de onderneming; • 2 dagen anciënniteitsverlof[*] na minstens 25 jaar anciënniteit in de onderneming (maximum 2 dagen anciënniteitsverlof per kalenderjaar). <p><i>* voor de werknemers</i></p>	<p>A partir du 1^{er} janvier 2022, le régime de congé d'ancienneté devient, pour les entreprises où la durée moyenne du travail s'élève à 38 heures sur base annuelle et pour autant que ces entreprises n'appliquent pas en la matière un régime plus favorable :</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 jour de congé d'ancienneté aux travailleurs comptant au moins 15 ans d'ancienneté dans l'entreprise; • 2 jours de congé d'ancienneté aux travailleurs comptant au moins 25 ans d'ancienneté dans l'entreprise (maximum 2 jours de congé d'ancienneté par année civile).
<p>ARTIKEL 3</p>	<p>ARTICLE 3</p>
<p>De in artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst vermelde dag(en) anciënniteitsverlof zal (zullen), voor de berekening van de eindejaarspremie voorzien door de sectorale collectieve arbeidsovereenkomst gesloten terzake op 21 juni 2017, met werkelijke arbeid worden gelijkgesteld in het raam van artikel 8 (gelijkstellingen) van deze collectieve arbeidsovereenkomst.</p>	<p>Le(s) jour(s) de congé d'ancienneté mentionné(s) à l'article 2 de la présente convention collective de travail sera (seront), pour le calcul de la prime de fin d'année prévue par la convention collective de travail sectorielle conclue en la matière le 21 juin 2017, assimilés à du travail effectif dans le cadre de l'article 8 (assimilations) de cette convention collective de travail.</p>
<p>ARTIKEL 4</p>	<p>ARTICLE 4</p>
<p>De CAO van 27 juni 2007 gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid betreffende de toekenning van een dag anciënniteitsverlof (algemeen verbindend verklaard bij KB van 19.02.2008, BS 08.04.2008, nr. 84217/CO/116) wordt integraal vervangen door onderhavige CAO.</p>	<p>La CCT conclue le 27 juin 2007 au sein de la Commission Paritaire de l'industrie chimique relative à l'octroi d'un jour de congé d'ancienneté (rendue obligatoire par AR du 19.02.2008, MB 08.04.2008, n° 84217/CO/116), est intégralement remplacée par la présente CCT.</p>

ARTIKEL 5	ARTICLE 5
<p>Deze CAO is gesloten voor onbepaalde duur en treedt in werking op 1 januari 2022.</p> <p>Zij kan door elk der partijen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van drie maanden betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid. De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum waarop de aangetekende brief aan de voorzitter wordt toegezonden. De poststempel geldt als bewijs.</p>	<p>La présente CCT est conclue pour une durée indéterminée et entre en vigueur le 1^{er} janvier 2022.</p> <p>Elle peut être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée ** au président de la Commission Paritaire de l'industrie chimique. Le délai de trois mois prend cours à partir de la date à laquelle la lettre recommandée est envoyée au président, le cachet de la poste faisant foi.</p> <p>* délai de ** à la poste</p>